

GEMEINDE SEXTEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI SESTO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 175

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Programm "UNESCO Welterbestätten für das Klima" des Ministeriums für Umwelt und energetische Sicherheit: Verzicht und Rückerstattung der gewährten Finanzierung - CUP J81G23000020001

OGGETTO:

Programma "Siti naturali UNESCO per il Clima" del Ministero dell'Ambiente e della Sicurezza Energetica: rinuncia e rimborso del finanziamento concesso - CUP J81G23000020001

Sitzung vom
29.04.2026

Seduta del

Uhr – Ore
08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindefachausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Sono presenti:

		A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
SUMMERER THOMAS	Bürgermeister - Sindaco			
INNERKOFER ALFRED	Gemeindefachreferent - Assessore			
PFEIFHOFER ELISABETH	Gemeindefachreferentin - Assessora			
SCHUSTER KARIN	Gemeindefachreferentin - Assessora			
STAUDER FLORIAN	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco			

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Sabine Grünbacher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Thomas Summerer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindefachausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt.

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato.

unverzüglich vollziehbar
immediatamente eseguibile

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass sich die Gemeinde Sexten an der staatlichen Ausschreibung „UNESCO Welterbestätten für das Klima“ beteiligt hat und in Zusammenarbeit mit dem Forstinspektorat Welsberg einen Projektvorschlag in den Gemeindewäldern am Kreuzbergpass über 50.000,00 € eingereicht hat;

HERVORGEHOBEN, dass der Projektvorschlag vom Umweltministerium positiv begutachtet worden ist und dieser Gemeinde ein Betrag von 50.000,00 € zugewiesen worden ist;

FESTGESTELLT, dass für das Vorhaben folgender CUP-Kodex eingeholt wurde: J81G23000020001;

NACH EINSICHTNAHME in die Vereinbarung zwischen der Gemeinde Sexten und der Stiftung Dolomiti UNESCO vom 23.02.2023 für die Realisierung des Vorhabens und Finanzierung über das Programm der „Welterbestätten UNESCO für das Klima“;

FESTGESTELLT, dass seitens des zuständigen Ministeriums hierfür bereits eine Anzahlung über 40.000,00 € an diese Verwaltung überwiesen worden ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Gemeinde mit Schreiben vom 22.07.2025, Prot. Nr.: 0010057/23.07.2025, dem Ministerium über die Stiftung formell den Verzicht auf die gewährte diesbezügliche Finanzierung mitgeteilt hat, angesichts der Unmöglichkeit die finanzierten Projektmaßnahmen umzusetzen;

ALS NOTWENDIG ERACHTET, deshalb die überwiesene Anzahlung der Finanzierung an das Umweltministerium zurückzuzahlen;

NACH ausführlicher Diskussion

NACH EINSICHTNAHME in die vorliegende Beschlussvorlage, vorgelegt vom Bürgermeister;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che il Comune di Sesto ha partecipato al bando statale “Siti naturali UNESCO per il Clima” e in collaborazione con l’Inspettorato forestale Monguelfo ha presentato una proposta di progetto dei boschi di proprietà del Comune nelle località del Passo Monte Croce nell’ammontare di € 50.000,00;

RILEVATO che la proposta di progetto è stata approvata dal Ministero dell’Ambiente e che è stato assegnato un importo di € 50.000,00 a questo Comune;

ACCERTATO che per l’opera è stato richiesto il seguente codice CUP: J81G23000020001;

VISTO l’accordo tra il Comune di Sesto e la fondazione Dolomiti UNESCO del 23.02.2023 riguardante la realizzazione dell’intervento e finanziamento secondo il programma “Siti naturali UNESCO per il Clima”;

ACCERTATO che per questa finalità è stato versato da parte del Ministero competente un acconto relativo di € 40.000,00 a quest’amministrazione;

DATO ATTO che il Comune con nota del 22/07/2025, prot. n.: 0010057-23/07/2025, ha comunicato al Ministero tramite la fondazione formalmente la propria volontà di rinunciare al finanziamento relativo vista l’impossibilità di portare a termine gli interventi progettuali finanziati;

RITENUTO NECESSARIO quindi di procedere al rimborso del finanziamento anticipato al Ministero dell’Ambiente;

ESAURITA la discussione;

VISTA la proposta di delibera agli atti, presentata dal Sindaco;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente – impronta digitale

nOcniBzML8bCRwOrs8KeRSW79mVswjVcHMx7KhvkNN0=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del servizio finanziario – impronta digitale

rkhBi+hbU38MXiXfoRVciZoYEg/XxiWmux7FfVZTPqY=

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument;

VISTO il documento unico di programmazione;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag;

VISTO il bilancio di previsione;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Sexten;

VISTO lo Statuto del Comune di Sesto;

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

einstimmig, ausgedrückt im Sinne des Gesetzes:

ad unanimità di voti legalmente espressi:

- 1) aus den in den Prämissen genannten Gründen auf die im Rahmen des Programms „UNESCO-Welterbestätten für das Klima“ des Ministeriums für Umwelt und energetische Sicherheit (CUP J81G23000020001) für die Umsetzung des Projekts gewährte Finanzierung zu verzichten, und zwar in Abstimmung mit den übrigen beteiligten Gemeinden;
- 2) festzuhalten, dass die Arbeiten durch einen Staatsbeitrag des Ministeriums für Umwelt und energetische Sicherheit im Rahmen des Programms „UNESCO-Welterbestätten für das Klima“ finanziert werden, und die hierfür bereits überwiesene Anzahlung in Höhe von 40.000,00 € nach Mitteilung der entsprechenden Zahlungsmodalitäten durch das Ministerium zurückzuzahlen;
- 3) die Gesamtausgabe von 40.000,00 €, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem gültigen Haushaltsvoranschlag wie folgt anzulasten:

- 1) di rinunciare, per le motivazioni espresse in premessa, al finanziamento concesso per l'esecuzione del progetto nell'ambito del programma "Siti naturali UNESCO per il Clima" del Ministero dell'Ambiente e della Sicurezza Energetica (CUP J81G23000020001), in accordo con le altre amministrazioni comunali coinvolte;
- 2) di dare atto che i lavori sono finanziati mediante contributo statale del Ministero dell'Ambiente e della Sicurezza Energetica nell'ambito del programma "Siti naturali UNESCO per il Clima" e di provvedere alla restituzione dell'acconto già erogato a tale titolo, pari a € 40.000,00, a seguito della comunicazione, da parte del Ministero, delle relative modalità di pagamento;
- 3) di imputare la spesa totale di € 40.000,00 derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione vigente nel modo seguente:

Luft/Umweltverschmutzung	Kostenstelle / centro di costo: 90800		Aria/inquinamento
Kapitel	09022.05.40100 U.2.05.04.01.001	Capitolo	Rimborsi in conto capitale ad Amministrazioni Centrali di somme non dovute o incassate in eccesso
Kompetenzjahr	2026	Anno di competenza	
Verpflichtung Nr.	324/2026	N. impegno	
Grundlage	40.000,00 €	Imponibile	
MwSt.	0%	IVA	
Gesamtsumme	40.000,00 €	Totale	

CUP: J81G23000020001

- | | |
|--|---|
| <p>4) diese Maßnahme an die Abteilung 32 – Forstwirtschaft und dem Forstinspektorat Welsberg zur Kenntnis zu übermitteln;</p> <p>5) im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme, gleichzeitig mit der Veröffentlichung an der Amtstafel, den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>6) das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Sexten im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren;</p> | <p>4) di trasmettere questo provvedimento per conoscenza alla Ripartizione 32 foreste ed all'Ispettorato forestale di Monguelfo;</p> <p>5) di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente alla pubblicazione all'albo pretorio, ai capigruppo consiliari;</p> <p>6) di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Sesto ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.f.v.;</p> |
|--|---|

b e s c h l i e ß t

einstimmig, ausgedrückt im Sinne des Gesetzes:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, sodass die Zahlung umgehend durchgeführt werden kann.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, affinché il pagamento possa essere effettuato immediatamente.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Vorsitzende
Il Presidente**

Thomas Summerer

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale**

Dr. Sabine Grünbacher

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.